



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / CE DOCUMENT CONTIENT
DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division

140 O'Connor, Tower East

4th Floor

140 O'Connor, Tour Est

4ème étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet National Refuellers Repair Contract	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-206954/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-206954	Date 2020-01-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$HP-912-78180	
File No. - N° de dossier hp912.W8486-206954	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-29	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pearson, Neil	Buyer Id - Id de l'acheteur hp912
Telephone No. - N° de téléphone (613) 462-6793 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 943-7620
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-206954/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp912

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-206954

File No. - N° du dossier
hp912W8486-206954

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette amendement 003 à la soumission est émise pour modifier l'annexe « A »
Appendice 3 et prolonger la date de fermeture;

La date de fermeture est prolongé au 29 janvier 2020.

À l'annexe « A » Appendice 3

Supprimer: appendice 3

Insérer: appendice 3 le date 15 janvier 2020 ci jointe

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES

Appendice 3 – Matrice Évaluation Technique

1. Généralités

1.1 But

Le présent document précise le processus d'évaluation technique pour l'inspection, la réparation, la formation, les certifications et les investigations techniques sur les véhicules du Ministère de la Défense Nationale des véhicules ravitailleurs.

1.2 Instruction

Les exigences obligatoires sont identifiées par le verbe « **devoir** ». Toutes les exigences obligatoires **doivent** être satisfaites.

2. Exigences de la proposition

Le soumissionnaire **doit** fournir un tableau de conformité qui comporte une preuve de conformité et des attestations écrites. Aux fins du présent énoncé des travaux, une attestation écrite consiste en une déclaration fournie par le soumissionnaire et signée par un représentant autorisé de l'entreprise attestant que la proposition respectera toutes les exigences figurant dans la colonne « Exigences » de l'énoncé des travaux. Le Canada se réserve le droit de vérifier les déclarations faites dans l'attestation écrite.

3. Exigences obligatoires

Tableau 1 : Matrice de conformité

Article	Renvoi à l'annexe A de l'EDT	Exigence	Preuve de conformité	Renvoi dans la soumission
1	3.1.1 a)	L'entrepreneur/le sous-traitant doit effectuer une inspection, une mise à l'essai, un assemblage, une réparation et une modification de l'équipement de ravitaillement, conformément à la version de la norme CSA B620 actuellement en vigueur dans le <i>Règlement sur le transport des marchandises dangereuses</i> pour une TC 406 et une TC 44.	Le soumissionnaire doit fournir un plan de soutien pour l'utilisation de sous-traitants. Dans le plan de soutien, le soumissionnaire doit démontrer comment il s'assurera que les sous-traitants utilisés pour effectuer des tâches spécifiques sont enregistrés auprès de Transports Canada pour les TC 406 et 44. Si le soumissionnaire n'utilise pas de sous-traitants, le	

Article	Renvoi à l'annexe A de l'EDT	Exigence	Preuve de conformité	Renvoi dans la soumission
			soumissionnaire doit fournir un plan de soutien lequel inclut le personnel qui sera assigné à l'inspection, la mise à l'essai, l'assemblage, la réparation et la modification de l'équipement de ravitaillement.	
2	3.1.1 b)	L'entrepreneur doit être enregistré auprès de Transports Canada pour effectuer toutes ces activités.	Le soumissionnaire doit fournir une preuve d'enregistrement pour une TC 406 et une TC 44 auprès de Transports Canada pour effectuer toutes ces activités.	
3	3.1.2 a)	L'entrepreneur doit inspecter, mettre à l'essai, réparer et certifier l'étalonnage d'appareils de mesure conformément à la <i>Loi sur les poids et mesures</i> .	Le soumissionnaire doit fournir une preuve d'enregistrement avec Poids et Mesures Canada attestant qu'il peut effectuer les différentes activités.	
3	3.1.2 a)	L'entrepreneur doit inspecter, mettre à l'essai, réparer et certifier l'étalonnage d'appareils de mesure conformément à la <i>Loi sur les poids et mesures</i> .	<p>Le soumissionnaire doit fournir un concept de plan de soutien pour l'utilisation de sous-traitants. Dans le plan de soutien, le soumissionnaire doit démontrer comment il s'assurera que les sous-traitants utilisés pour effectuer des tâches spécifiques sont enregistrés auprès de Poids et Mesures Canada.</p> <p>Si le soumissionnaire n'utilise pas de sous-traitants, le soumissionnaire doit fournir un plan de soutien lequel inclut le personnel qui sera assigné à l'inspection, la mise à l'essai, la réparation et la certification des registres.</p>	